

SILVERCREST®



LAMINATOR SLG 350 D2

HR

PLASTIFIKATOR

Upute za upotrebu

DE AT CH

LAMINIERGERÄT

Bedienungsanleitung

RS

UREĐAJ ZA PLASTIFICIRANJE

Uputstvo za upotrebu

IAN 456368_2401

HR

RS



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

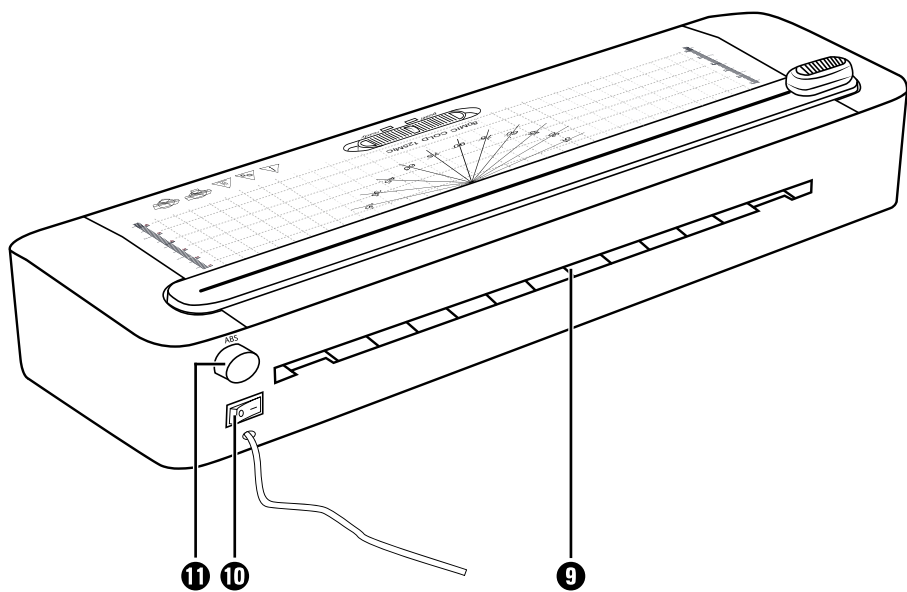
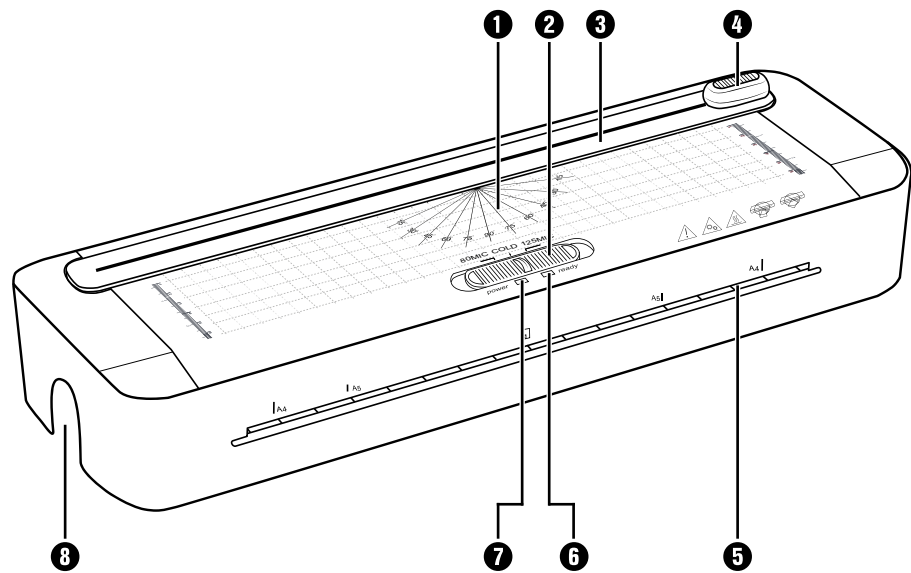
RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Korištena upozorenja i simboli	2
Sigurnosne napomene	3
Opseg isporuke i provjera transporta	5
Opis uređaja	5
Tehnički podaci	5
Postavljanje	6
Rukovanje i rad	6
Prikladne folije za laminiranje	6
Stupnjevi rada	6
Priprema toplog laminiranja	6
Priprema hladnog laminiranja	7
Postupak laminiranja	7
Prekidač protiv blokiranja (ABS)	8
Funkcija rezanja	8
Zaobljivač kutova	9
Čišćenje	9
Čuvanje	9
Zbrinjavanje	10
Zbrinjavanje uređaja	10
Zbrinjavanje ambalaže	10
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	10
Servis	11
Uvoznik	11

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.

Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj za laminiranje isključivo je predviđen za toplo i hladno laminiranje dokumenata od papira ili kartona u privatnim domaćinstvima. Osim toga, moguće je i rezati dokumente. Nije predviđen za uporabu s drugim materijalima. Ovaj uređaj nije namijenjen za gospodarsku ili industrijsku uporabu.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
---	--

	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Važna napomena
	Džep od folije ne umećite preklapljen
	Džep od folije ne umećite ukoso
	Izmjenična struja / napon

Sigurnosne napomene

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!



Pokretni dijelovi

Dijelove tijela držite podalje od pokretnih dijelova. Postoji opasnost od prignječenja!



Oprez! Vruća površina!

Ne dodirujte površinu uređaja tijekom rada. Površina uređaja se zagrijava tijekom rada.

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Oštećeni uređaj ne puštajte u rad. Postoji opasnost od strujnog udara.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno obavljeni popravci mogu ozbiljno ugroziti sigurnost korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Uređaj nikada ne koristite s oštećenim mrežnim kabelom. Postoji opasnost od strujnog udara.
- Ne koristite produžne kabele ili nizove utičnica, koje ne odgovaraju potrebnim sigurnosnim odredbama.
- Utičnica mora biti lako dostupna, tako da mrežni kabel u slučaju opasnosti lako možete iskopčati povlačenjem.
- Ne koristite vanjski uklopni sat ili posebne sustave za daljinsko upravljanje uređajem.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Postupkom toplog laminiranja principijelno ne laminirajte zapaljive materijale, materijale osjetljive na visoke temperature i/ili topljive materijale, niti crteže na papiru osjetljivom na visoke temperature ili na materijalu, čija boja ili kvaliteta se mijenjaju pod utjecajem visokih temperatura.
- Principijelno ne laminirajte vrijedne, jedinstvene dokumente. Iako uređaj odgovara svim uobičajenim sigurnosnim normama/standardima, funkcionalne smetnje nikada ne mogu biti potpuno isključene. Funkcionalne smetnje uređaja za laminiranje mogu dovesti do oštećenja dokumenta koji je predmet laminiranja.
- Djeca ne smiju koristiti ambalažu za igranje. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
-  Uređaj je prikladan isključivo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
-  **Opresz**  **Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

Zaštita od pregrijavanja

Ovaj je uređaj opremljen zaštitom od pregrijavanja. Ako se motor zbog preopterećenja pregrije, uređaj će se automatski isključiti. U tom slučaju izvucite mrežni utikač i pričekajte da se uređaj ohladi na sobnu temperaturu. Nakon toga ponovo možete utaknuti utikač u utičnicu i ponovno pokrenuti uređaj.

Preporučamo da nakon 2 sata rada uređaj ostavite da se ohladi u trajanju od ca. 30 minuta.

Opseg isporuke i provjera transporta

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- 1 x plastifikator s odvojivim nastavkom za rezanje
- 1 x zaobljivač kutova (pohranjen u uređaju)
- 10 x džepovi od folije DIN A4 za toplo laminiranje (80 mikrona)
- 10 x džepovi od folije DIN A5 za toplo laminiranje (80 mikrona)
- 10 x džepovi od folije za posjetnice
Veličina 8,5 x 5,5 cm za toplo laminiranje (80 mikrona)
- Ove upute za uporabu

i Napomena

- Izvadite uređaj, folije za laminiranje i upute za rukovanje iz kutije.
- Odstranite svu ambalažu i eventualne zaštitne folije s uređaja.
- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

(Za slike vidi preklapnu stranicu)

- 1 Ravnalo za rezanje
- 2 Prekidač za odabir toplog ili hladnog laminiranja / debljine folije
- 3 Vodilica za rezanje
- 4 Rezna glava
- 5 Otvor za ručno umetanje folije (sprijeda)
- 6 Zeleni kontrolni indikator **ready** (spreman za rad)
- 7 Crveni kontrolni indikator **power** (uključeno / isključeno)
- 8 Zaobljivač kutova (pohranjen u uređaju)
- 9 Izlaz za foliju (straga)
- 10 Prekidač UKLJ / ISKLJ I/O
- 11 Prekidač protiv blokiranja **ABS**

Tehnički podaci

Radni napon	220-240 V ~, 50 Hz
Potrošnja struje	1,6 A
Snaga uređaja	380 W
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Širina folije	maks. 230 mm
Debljina folije za toplo laminiranje	maks. 125 mikrona
Debljina folije za hladno laminiranje	maks. 200 mikrona
Kapacitet rezanja reznog nastavka	maks. 3 lista 80 g/m ² ili jedan laminirani dokument (80 mikrona)

Postavljanje

Za siguran i besprijekoran rad uređaja mjesto postavljanja mora zadovoljiti sljedeće zahtjeve:

- ◆ Uređaj postavite na čvrstu, ravnu i vodoravnu podlogu.
- ◆ Postavite uređaj tako da ima dovoljno prostora ispred i iza plastifikatora. Džep od folije treba se moći potpuno umetnuti u plastifikator i ponovno izbaciti bez ikakvih problema.
- ◆ Uređaj ne koristite u vrućem, mokrom ili vrlo vlažnom okruženju niti u blizini zapaljivog materijala.
- ◆ Utičnica mora biti lako dostupna, tako da mrežni kabel u slučaju opasnosti lako možete iskopčati povlačenjem.

Rukovanje i rad

Prikladne folije za laminiranje

Za toplo laminiranje možete koristiti folije širine do 230 mm i debljine od maksimalno 125 mikrona. Obratite pažnju na to, da se svaka folija za laminiranje može upotrijebiti samo jednom.

i Napomena

- Za toplo laminiranje koristite isključivo folije koje su izričito predviđene za toplo laminiranje.
- Za hladno laminiranje koristite isključivo folije koje su izričito predviđene za hladno laminiranje.
- Imajte na umu da su folije sadržane u opsegu isporuke prikladne isključivo za toplo laminiranje.

Stupnjevi rada

Položaj prekidača za odabir ②	Debljina folije za laminiranje
80 MIC	> 60–80
125 MIC	85–125
COLD	do 200

i Napomena

- Za fotografije visokog sjaja treba odabrati položaj prekidača **125 MIC**, kao i odgovarajuću debljinu folije za laminiranje.

Priprema toplog laminiranja

- 1) Mrežni utikač plastifikatora utaknite u mrežnu utičnicu.
- 2) Pritisnite prekidač UKLJ / ISKLJ I/O ⑩ kako biste uključili uređaj. Svijetli crveni kontrolni indikator **power** ⑦.
- 3) Prekidač za odabir ② postavite na odgovarajuću vrijednost debljine folije (80 MIC / 125 MIC) (vidi i poglavlje **Stupnjevi rada**).

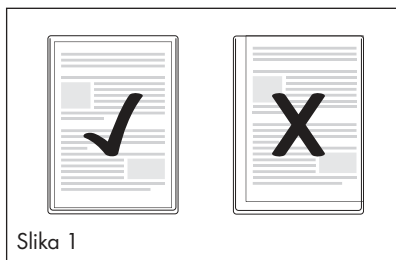
Plastifikator se zagrijava na radnu temperaturu. Čim svijetli zeleni indikator **ready** ⑥, plastifikator je dostigao radnu temperaturu.

i Napomena

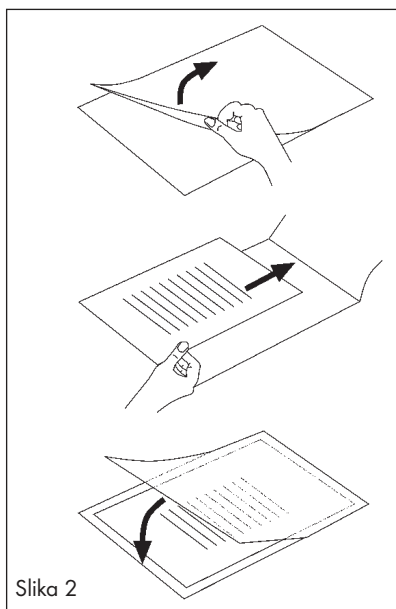
- Kada se postigne radna temperatura, svijetli zeleni indikator **ready** ⑥.
Za ravnomjeran rezultat laminiranja preporučujemo da posebno kod tanjih folija (manje od 125 mikrona) i prilikom postavljanja druge debljine folije, s postupkom laminiranja započnete tek nakon otprilike 2–3 minute.
- Zeleni indikator **ready** ⑥ može se tijekom rada gasiti i ponovno paliti. To znači da uređaj održava temperaturu i da se ponovno zagrijava. Nije riječ o kvaru uređaja!
- 4) Dokument koji želite laminirati umetnite u džep od folije odgovarajuće veličine.

❗ Napomena

- Pazite da su svi rubovi dokumenta udaljeni najmanje dva milimetra od ruba folije, kao što je prikazano na slici 1.
- Obratite pažnju na to, da za laminiranje koristite samo jednu foliju. Istu prethodno rasklopite na način prikazan na slici 2.



Slika 1



Slika 2

- Za informacije o postupku laminiranja nastavite čitati poglavlje **Postupak laminiranja**.

Priprema hladnog laminiranja

❗ POZOR!

- Ostavite uređaj za laminiranje nakon toplog laminiranja da se prvo kompletno rashladi, prije nego što započnete sa hladnim laminiranjem. U protivnom su valjci u unutrašnjosti uređaja još vrući. Na taj način može doći do oštećenja folije i dokumenta koji laminirate!
- 1) Mrežni utikač plastifikatora utaknite u mrežnu utičnicu.
 - 2) Pritisnite prekidač UKLJ / ISKLJ I/O 10 kako biste uključili uređaj. Svijetli crveni kontrolni indikator **power** 7.
 - 3) Prebacite prekidač za odabir 2 na **COLD**. Svijetli zeleni kontrolni indikator **ready** 6.
 - 4) Dokument koji želite laminirati umetnite u džep od folije odgovarajuće veličine.

❗ Napomena

- Pazite da su svi rubovi dokumenta udaljeni najmanje dva milimetra od ruba folije, kao što je prikazano na slici 1.
- Obratite pažnju na to, da za laminiranje koristite samo jednu foliju. Istu prethodno rasklopite na način prikazan na slici 2.
- Za informacije o postupku laminiranja nastavite čitati poglavlje **Postupak laminiranja**.

Postupak laminiranja

❗ POZOR!

- Provjerite ima li dovoljno prostora ispred i iza plastifikatora. U protivnom se džep od folije nakon laminiranja ne može potpuno izbaciti iz plastifikatora. Laminirani džep od folije može se oštetiti.
- 1) Džep od folije sa zatvorenom stranom prema naprijed polako i ravno gurnite u otvor za ručno umetanje folije 5. Pritom pazite na oznake (A4/A5). Džep od folije umetnite u sredinu između dvije odgovarajuće oznake, ovisno o formatu.

i Napomena

- ▶ Ako se folija ipak uvlači ukoso, koristite Prekidač protiv blokiranja **ABS 11** kao što je opisano u poglavlju **Prekidač protiv blokiranja (ABS)**.
- 2) Kada foliju gurnete nekoliko centimetara u otvor za ručno umetanje folije **5**, uređaj će je automatski nastaviti uvlačiti. Pustite džep od folije čim primijetite da ga uređaj automatski uvlači.
- 3) Gotov laminirani džep od folije iz plastifikatora izlazi kroz otvor za izlaz folije **9**.

i Napomena

- ▶ **Samo nakon toplog laminiranja:** kada gotovo laminirana folija iz plastifikatora izađe kroz otvor za izlaz folije **9**, vruća je i lako može promijeniti oblik. Džep od folije stoga nakon laminiranja ostavite da se ohladi jednu minutu, prije nego ga dirate.
- ▶ Za poboljšanje rezultata laminiranja, džep od folije koji je još vruć možete opteretiti pomoću knjige ili nekog drugog teškog i ravnog predmeta. Na taj će način folija poprimiti glatku i besprijekornu površinu.
- 4) Ako ne želite započeti drugi postupak laminiranja, pritisnite prekidač UKLJ / ISKLJ I/O **10** kako biste isključili uređaj. Kontrolni indikatori **6**/**7** se gase.
- 5) Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Prekidač protiv blokiranja (ABS)

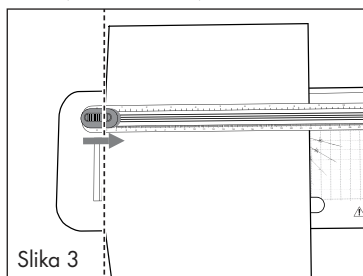
i Napomena

- ▶ U početku postupka laminiranja, džep od folije se može uvući ukoso ili se zaglaviti u unutrašnjosti uređaja.
- 1) Pritisnite i držite prekidač protiv blokiranja **ABS 11**. Folija se više ne uvlači.
- 2) Džep od folije izvucite iz utora za ručno umetanje folije **5** i otpustite prekidač protiv blokiranja **ABS 11**.
- 3) Ponovo započnite s postupkom laminiranja.

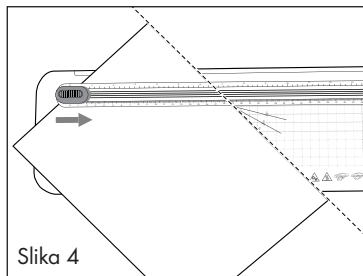
Funkcija rezanja

i Napomena

- ▶ Folije režite tek nakon laminiranja.
- 1) Gurnite reznu glavu **4** do graničnika. Reznna glava **4** može se gurnuti do oba kraja vodilice za rezanje **3**.
- 2) Provucite papir / foliju ispod vodilice za rezanje **3**.
- 3) Koristite oznake na ravnanu za rezanje **1** za precizno poravnavanje papira / folije, ako ih npr. želite skratiti ili odrezati dijagonalno (vidi slike 3 i 4).



Slika 3



Slika 4

- 4) Papir / foliju jednom rukom držite u sigurnom položaju.
- 5) Za rezanje, reznu glavu **4** drugom rukom pritisnite prema dolje i gurnite je u jednom pokretu uzduž vodilice za rezanje **3** preko papira / folije.

Zaobljivač kutova

- 1) Izvadite zaobljivač kutova **8** iz uređaja.
- 2) Umetnite kut papira / folije u zaobljivač kutova **8**.
- 3) Pritisnite zaobljivač kutova **8**.
- 4) Ponovite postupak za sve kutove papira / folije koje želite zaobliti.
- 5) Gurnite zaobljivač kutova **8** natrag u uređaj s donjom stranom okrenutom prema unutra i suženom stranom prema naprijed dok ne sjedne na mjesto.

Praženje zaobljivača kutova

- 1) Kako biste ispraznili zaobljivač kutova **8**, okrenite ga i skinite poklopac na donjoj strani.
- 2) Ispraznite sadržaj u spremnik za otpad.
- 3) Pričvrstite poklopac natrag na zaobljivač kutova **8**.

Čišćenje

⚠ OPASNOST!

- ▶ Mrežni utikač izvucite iz utičnice, prije nego što započnete s čišćenjem.
- ▶ Osigurajte, da prilikom čišćenja ne dođe do prodiranja vlage u uređaj.
- ▶ Dijelove uređaja nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine!
- ▶ Nikada ne otvarajte kućište uređaja.

⚠ OPREZI!

- ▶ Plastifikator se zagrijava prilikom toplog laminiranja. Nakon isključivanja pričekajte nekoliko minuta da se plastifikator ohladi prije dodirivanja površine uređaja. Postoji opasnost od opekline!

❗ POZORI!

- ▶ Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer ista mogu oštetiti površinu kućišta uređaja.

- ◆ Očistite površinu kućišta uređaja blago navlaženom krpom i blagim sredstvom za pranje posuda. Pustite da se površina uređaja potpuno osuši prije ponovne uporabe.

Čišćenje valjaka

Tijekom svakog procesa laminiranja, na valjcima unutar plastifikatora talože se nečistoće. Na taj način učinkovitost plastifikatora s vremenom opada. Stoga valjke u unutrašnjosti plastifikatora u redovitim intervalima očistite nakon uporabe ili čim to utječe na rezultat laminiranja. Pritom postupite na sljedeći način:

- 1) Pripremite uređaj kao što je opisano u poglavlju **Priprema toplog laminiranja**. Prekidač za odabir **2** postavite na **80 MIC** ili **125 MIC**. Izbor debljine folije je proizvoljan. Pričekajte dok ne zasvijetli zeleni kontrolni indikator **ready 6**.
- 2) Nakon toga u sredinu umetnite preklopljeni list papira DIN A4 ili DIN A5 (debljine maksimalno 0,5 mm) bez folije i s prorezom prema naprijed lagano gurnite u otvor za ručno umetanje folije **5**.
- 3) Pustite list čim primijetite da ga uređaj počne automatski uvlačiti. Nečistoće na valjcima u unutrašnjem dijelu plastifikatora sada se lijepe za list papira. Papir izlazi kroz otvor za izlaz folije **9** plastifikatora.
- 4) Ponovite postupak čišćenja više puta. Pritom svaki put uzmite novi, čisti list papira. Ako na papiru više ne možete vidjeti nečistoće, to znači da su valjci u unutrašnjosti plastifikatora čisti.

Čuvanje

- ◆ Prije pospremanja, uređaj ostavite da se ohladi.
- ◆ Čuvajte uređaj na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

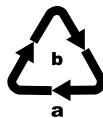


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 456368_2401 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 456368_2401.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 456368_2401

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	14
Namenska upotreba	14
Korišćene napomene upozorenja i simboli	14
Bezbednosne napomene	15
Obim isporuke i pregled posle transporta	17
Opis aparata	17
Tehnički podaci	17
Postavljanje	18
Rukovanje i rad	18
Odgovarajuće folije za dokumenta	18
Nivoi podešavanja	18
Priprema za toplo laminiranje	18
Priprema za hladno laminiranje	19
Postupak laminiranja	20
Prekidač protiv blokiranja (ABS)	20
Funkcija sečenja	20
Upotreba mehanizma za zaobljavanje uglova	21
Čišćenje	21
Čuvanje	22
Odlaganje	22
Odlaganje aparata	22
Odlaganje ambalaže	22
Servis	22
Garancija i garantni list	23

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosljeđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen isključivo za toplo i hladno laminiranje dokumenata od papira ili kartona u privatnim domaćinstvima. Pored toga, dokumenti mogu i da se seku. Aparat nije predviđen za upotrebu sa drugim materijalima.

Ovaj aparat nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje van navedenih okvira smatra se nenamenskim.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
---	---

	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Važna napomena
	Ne uvlačite foliju za dokumenta rasklopljenu
	Ne uvlačite foliju za dokumenta ukoso
	Naizmenična struja/naizmenični napon

Bezbednosne napomene

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!



Pokretni delovi!

Držite delove tela podalje od pokretnih delova.
Postoji opasnost od prignječenja!



Oprez! Vruća površina!

Ne dodirujte površinu aparata tokom rada.
Površina aparata se zagreva tokom rada.

- Prekontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen. Postoji opasnost od električnog udara.
- Popravke na aparatu treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu znatne opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, prestaju da važe prava po osnovu garancije.
- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.
- Nikada ne koristite aparat sa neispravnim električnim kablom. Postoji opasnost od električnog udara.
- Ne koristite produžne kablove ili produžne kablove sa utičnicama, koji ne odgovaraju zahtevanim bezbednosnim odredbama.
- Mrežna utičnica mora da bude lako pristupačna, tako da električni kabl može lako da se izvuče, ako je potrebno.
- Ne koristite aparat sa spoljašnjim tajmerom ili zasebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom

ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.

- Toplo laminiranje, načelno, nije predviđeno za zapaljive materijale, osetljive na visoke temperature i/ili materijale koji mogu da se istope, kao ni za crteže na termoosetljivom papiru odnosno materijalu, čija bi se boja odnosno kvalitet promenili usled uticaja toplote.
- Načelno, ne laminirajte vredna, jedinstvena dokumenta. Iako je aparat u skladu sa svim uobičajenim normama/standardima bezbednosti, greške u radu ne mogu nikada u potpunosti da se isključe. Greške u radu aparata mogu da dovedu do oštećenja dokumenta koji treba da se laminira.
- Deca ne smeju da koriste ambalažni materijal kao igračku. Postoji opasnost od gušenja.
- Aparat ne smete da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proverí kvalifikovano stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
-  Aparat je namenjen samo za rad u unutrašnjem prostoru.

Zaštita od pregrevanja

Ovaj aparat je opremljen zaštitom od pregrevanja. Kada usled preopterećenja motor postane suviše vruć, aparat se automatski isključuje. U tom slučaju, izvucite mrežni utikač iz utičnice i sačekajte da se aparat ohladi na sobnu temperaturu. Tada možete da utaknete mrežni utikač u električnu mrežu i ponovo da pustite aparat u rad.

Preporučujemo da ostavite da se aparat ohladi oko 30 minuta nakon 2 sata rada.

Obim isporuke i pregled posle transporta

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim komponentama:

- 1 x aparat za laminiranje sa nastavkom za sečenje, koji može da se natakne
- 1 x mehanizam za zaobljavanje uglova (smešten u aparatu)
- 10 x folije za dokumenta DIN A4 za toplu laminiranje (80 mikrona)
- 10 x folije za dokumenta DIN A5 za toplu laminiranje (80 mikrona)
- 10 x folije za dokumenta za vizitkarte Dimenzije oko 8,5 x 5,5 cm za toplu laminiranje (80 mikrona)
- Ovo uputstvo za upotrebu

i Napomena

- Izvadite aparat, folije za dokumenta i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- Uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije sa aparata.
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnjoj strani)

- 1 Lenjir za sečenje
- 2 Izborni prekidač za toplu i hladnu laminiranje / za debljinu folije
- 3 Šina za sečenje
- 4 Glava sekača
- 5 Prerez za ručno uvođenje folije (napred)
- 6 Indikatorska lampica zelena **ready** (spreman za rad)
- 7 Indikatorska lampica crvena **power** (uključeno/isključeno)
- 8 Mehanizam za zaobljavanje uglova (može da se smesti u aparatu)
- 9 Otvor za izlaz folije (pozadi)
- 10 Prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O**
- 11 Prekidač protiv blokiranja **ABS**

Tehnički podaci

Radni napon	220-240 V ~, 50 Hz
Potrošnja struje	1,6 A
Ulazna snaga	380 W
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Širina folije	maks. 230 mm
Debljina folije za toplu laminiranje	maks. 125 mikrona
Debljina folije za hladno laminiranje	maks. 200 mikrona
Kapacitet sečenja nastavka za sečenje	maks. 3 lista 80 g/m ² ili jedan laminirani dokument (80 mikrona)

i Napomena



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Postavljanje

Za bezbedan i besprekoran rad aparata, mesto postavljanja mora da ispunjava sledeće uslove:

- ◆ Postavite aparat na čvrstu, ravnu i vodoravnu podlogu.
- ◆ Postavite aparat tako da ispred i iza aparata za laminiranje bude dovoljno slobodnog prostora. Trebalo bi da bude moguće da se folija za dokumenta bez problema potpuno uvuče u aparat za laminiranje i da se ponovo izvuče.
- ◆ Ne koristite aparat u vrućem, mokrom ili veoma vlažnom okruženju ili u blizini zapaljivih materijala.
- ◆ Mrežna utičnica mora da bude lako pristupačna, tako da električni kabl može lako da se izvuče, ako je potrebno.

Rukovanje i rad

Odgovarajuće folije za dokumenta

Za toplo laminiranje možete da koristite folije za dokumenta širine do 230 mm i debljine do maksimalno 125 mikrona. Imajte na umu da svaka folija za dokumenta može samo jednom da se koristi za laminiranje.

i Napomena

- Za toplo laminiranje koristite isključivo folije za dokumenta koje su izričito predviđene za toplo laminiranje.
- Za hladno laminiranje koristite isključivo folije za dokumenta koje su izričito predviđene za hladno laminiranje.
- Imajte na umu da su folije za dokumenta, koje se nalaze u obimu isporuke, predviđene isključivo za toplo laminiranje.

Nivoi podešavanja

Položaj izbornog prekidača ②	Debljina folije za laminiranje
80 MIC	> 60–80
125 MIC	85–125
COLD	do 200

i Napomena

- Kod fotografija visokog sjaja, trebalo bi da izaberete položaj prekidača **125 MIC**, kao i odgovarajuću debljinu folije za laminiranje.

Priprema za toplo laminiranje

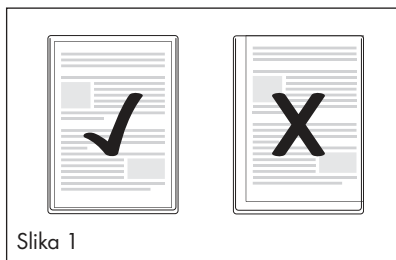
- 1) Utaknite mrežni utikač aparata za laminiranje u mrežnu utičnicu.
- 2) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O ⑩**, da biste uključili aparat. Crvena indikatorska lampica **power ⑦** svetli.
- 3) Podesite izborni prekidač ② na željenu debljinu folije (80 MIC/125 MIC) (pogledajte takođe poglavlje **Nivoi podešavanja**). Aparat za laminiranje se zagreva na radnu temperaturu. Čim svetli zelena indikatorska lampica **ready ⑥**, aparat za laminiranje je postigao svoju radnu temperaturu.

i Napomena

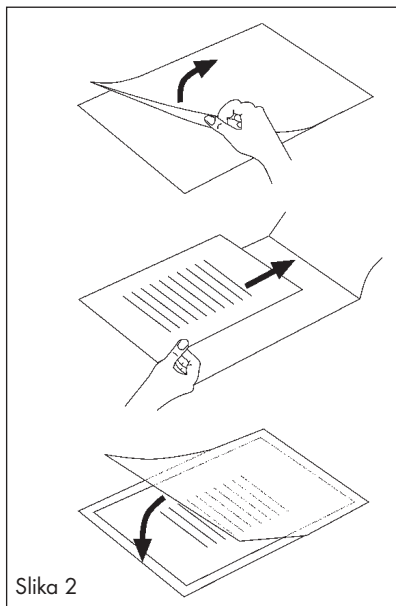
- Postizanje radne temperature se prikazuje, tako što zasvetli zelena indikatorska lampica **ready ⑥**. Za ravnomeran rezultat laminiranja preporučujemo, da posebno kod tankih folija (ispod 125 mikrona) i kod podešavanja neke druge debljine folije, započnete proces laminiranja tek nakon dodatnog vremena čekanja od oko 2–3 minuta.
- Uvek može da se desi da se zelena indikatorska lampica **ready ⑥** povremeno ugasi i da ponovo zasvetli. To znači da aparat održava temperaturu i da se dogreva. Ne radi se o kvaru aparata!
- 4) Uvucite dokument koji treba da se laminira, u foliju za dokumenta odgovarajuće veličine.

❗ Napomena

- Vodite računa da sve ivice dokumenta moraju da imaju minimalno rastojanje od dva milimetra od ivice folije za dokumenta, kao što je prikazano na slici 1.
- Imajte na umu da za laminiranje koristite samo jednu foliju. Prethodno je rasklopite, kao što je npr. prikazano na slici 2.



Slika 1



Slika 2

- Za informacije o postupku laminiranja, molimo Vas da pročitate poglavlje **Postupak laminiranja**.

Priprema za hladno laminiranje

❗ PAŽNJA!

- Nakon toplog laminiranja, pustite da se aparat za laminiranje prvo potpuno ohladi, pre nego što započnete hladno laminiranje. U suprotnom, valjci u unutrašnjosti aparata su još uvek vrući. Usled toga mogu da se oštete folija za dokumenta i dokument koji treba da se laminira!
- 1) Utaknite mrežni utikač aparata za laminiranje u mrežnu utičnicu.
- 2) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O 10**, da biste uključili aparat. Crvena indikatorska lampica **power 7** svetli.
- 3) Stavite izborni prekidač **2** na **COLD**. Zelena indikatorska lampica **ready 6** svetli.
- 4) Uvucite dokument koji treba da se laminira, u foliju za dokumenta odgovarajuće veličine.

❗ Napomena

- Vodite računa da sve ivice dokumenta moraju da imaju minimalno rastojanje od dva milimetra od ivice folije za dokumenta, kao što je prikazano na slici 1.
- Imajte na umu da za laminiranje koristite samo jednu foliju. Prethodno je rasklopite, kao što je npr. prikazano na slici 2.
- Za informacije o postupku laminiranja, molimo Vas da pročitate poglavlje **Postupak laminiranja**.

Postupak laminiranja

❗ PAŽNJA!

- Pobrinite se da ispred i iza aparata za laminiranje bude dovoljno slobodnog prostora. U suprotnom, folija za dokumenta ne može nakon laminiranja potpuno da izađe iz aparata za laminiranje. Laminirana folija za dokumenta može da se oštetiti.

- 1) Gurnite foliju za dokumenta, sa zatvorenom stranom napred, polako i pravo u prorez za ručno uvođenje folije ❸. Pritom vodite računa o oznakama (A4/A5). Uvucite foliju za dokumenta, u zavisnosti od formata, po sredini između obe odgovarajuće oznake.

❗ Napomena

- Ukoliko je folija ukoso uvučena, koristite prekidač protiv blokiranja **ABS ❾**, kao što je opisano u poglavlju **Prekidač protiv blokiranja (ABS)**.

- 2) Kada ste foliju za dokumenta ugurali nekoliko centimetara u prorez za ručno uvođenje folije ❸, folija će dalje biti automatski uvučena. Pustite foliju za dokumenta, čim primetite da se folija automatski uvlači.

- 3) Gotova laminirana folija za dokumenta izlazi iz otvora za izlaz folije ❾ na aparatu za laminiranje.

❗ Napomena

- **Samo nakon toplog laminiranja:** Kada gotova laminirana folija za dokumenta izlazi iz otvora za izlaz folije ❾ na aparatu za laminiranje, ona je vruća i lako može da promeni svoj oblik. Zbog toga, nakon laminiranja ostavite foliju za dokumenta da se najpre ohladi jedan minut, pre nego što je dodirnete.
- Da biste poboljšali rezultat laminiranja, još uvek vruću foliju za dokumenta možete da opteretite knjigom, registratorom ili drugim teškim, ravnim predmetom. Na taj način će folija dobiti ravnu, besprekornu površinu.

- 4) Ukoliko ne želite da pokrenete novi postupak laminiranja, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O ❿**, da biste isključili aparat. Indikatorske lampice **❻/❼** se gase.

- 5) Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Prekidač protiv blokiranja (ABS)

❗ Napomena

- Na početku postupka laminiranja, folija za dokumenta može da bude koso uvučena ili da se zaglavi u unutrašnjosti aparata.

- 1) Držite prekidač protiv blokiranja **ABS ❾** pritisnutim. Folija neće biti dalje uvučena.

- 2) Izvadite foliju za dokumenta iz proreza za ručno uvođenje folije ❸ i ponovo pustite prekidač protiv blokiranja **ABS ❾**.

- 3) Ponovo započnite postupak laminiranja.

Funkcija sečenja

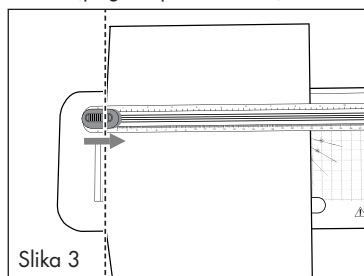
❗ Napomena

- Secite folije tek nakon laminiranja.

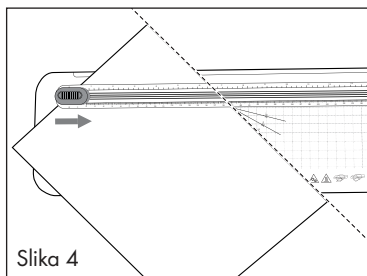
- 1) Gurnite glavu sekača ❹ do graničnika. Glava sekača ❹ može da se gurne do oba kraja šine za sečenje ❸.

- 2) Provucite papir/foliju ispod šine za sečenje ❸.

- 3) Koristite oznake na lenjiru za sečenje ❶ da biste precizno pozicionirali papir/foliju, kada želite da ih npr. skratite ili da ih ukoso isečete (pogledajte sliku 3 i 4).



Slika 3



Slika 4

- 4) Držite papir/foliju jednom rukom u bezbednom položaju.
- 5) Da biste sekli, pritisnite glavu sekača ❹ drugom rukom nadole i gurnite je u jednom potezu uzduž šine za sečenje ❸ preko papira/folije.

Upotreba mehanizma za zaobljavanje uglova

- 1) Izvadite mehanizam za zaobljavanje uglova ❸ iz aparata.
- 2) Uvucite ugao papira/folije u mehanizam za zaobljavanje uglova ❸.
- 3) Stisnite mehanizam za zaobljavanje uglova ❸.
- 4) Ponovite postupak za sve uglove papira/folije, koje želite da zaoblite.
- 5) Ponovo gurnite mehanizam za zaobljavanje uglova ❸ u aparat dok ne usedne, tako da donja strana bude usmerena prema unutra a uska dovodna strana ka prednjoj strani.

Pražnjenje mehanizma za zaobljavanje uglova

- 1) Da biste ispraznili mehanizam za zaobljavanje uglova ❸, okrenite ga i skinite poklopac sa donje strane.
- 2) Ispraznite sadržaj u posudu za otpatke.
- 3) Ponovo pričvrstite poklopac na mehanizam za zaobljavanje uglova ❸.

Čišćenje

⚠ OPASNOST

- Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice pre nego što počnete da čistite aparat.
- Vodite računa da tečnost ne uđe u aparat prilikom čišćenja.
- Nikada ne potapajte delove aparata u vodu ili druge tečnosti!
- Nikada ne otvarajte kućište aparata.

⚠ OPREZ

- Aparat za laminiranje se zagreva prilikom toplog laminiranja. Nakon isključivanja sačekajte nekoliko minuta da se aparat za laminiranje ohladi, pre nego što dodirnete površinu aparata. Postoji opasnost od opekotina!

❗ PAŽNJA!

- Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer ona mogu da nagrizu površinu aparata.
- ◆ Čistite površinu kućišta blago navlaženom krpom i blagim sredstvom za pranje posuda. Ostavite da se površina aparata potpuno osuši pre nego što ga ponovo upotrebite.

Čišćenje valjaka

Prilikom svakog postupka laminiranja, na valjcima u unutrašnjosti aparata za laminiranje se nakuplja nečistoća. Usled toga, tokom vremena opada kapacitet aparata za laminiranje. Zbog toga čistite valjke u unutrašnjosti aparata za laminiranje u redovnim intervalima nakon upotrebe ili čim rezultat laminiranja postane slabiji. U tu svrhu, postupite na sledeći način:

- 1) Pripremite aparat, kao što je opisano u poglavlju **Priprema za toplo laminiranje**. Podesite izborni prekidač ❷ na **80 MIC** ili na **125 MIC**. Izbor debljine folije je proizvoljan. Sačekajte da zelena indikator-ska lampica **ready** ❻ svetli.

- Polako uvlačite po sredini presavijen list papira, formata DIN A4 ili DIN A5 (debljine maksimalno 0,5 mm), bez folije za dokumenta i sa prevojem napred, u prorez za ručno uvođenje folije ⑤.
- Pustite list čim primetite da se list automatski uvlači. Nečistoće na valjcima u unutrašnjosti aparata za laminiranje se sada prenose na list papira. Papir izlazi iz otvora za izlaz folije ⑨ na aparatu za laminiranje.
- Ponovite čišćenje više puta. Prilikom svakog čišćenja koristite nov, čist list papira. Kada na papiru više ne vidite nečistoće, valjci u unutrašnjosti aparata za laminiranje su očišćeni.

Čuvanje

- Uvek ostavite aparat da se ohladi, pre nego što ga spremite.
- Čuvajte aparat na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi

da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

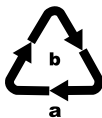


O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 456368_2401 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Uređaj za plastificiranje
Model:	SLG 350 D2
IAN / Serijski broj:	456368_2401
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Verwendete Warnhinweise und Symbole	26
Sicherheitshinweise	27
Lieferumfang und Transportinspektion	29
Gerätebeschreibung	29
Technische Daten	29
Aufstellen	30
Bedienung und Betrieb	30
Geeignete Folientaschen	30
Schaltstufen	30
Heißlaminieren vorbereiten	30
Kaltlaminieren vorbereiten	31
Laminiervorgang	32
Anti-Blockier-Schalter (ABS)	32
Schneidfunktion	32
Eckenabrunder verwenden	33
Reinigung	33
Aufbewahrung	34
Entsorgung	34
Gerät entsorgen	34
Verpackung entsorgen	35
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminierten von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Desweiteren kann man die Dokumente schneiden. Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wichtiger Hinweis
	Folientasche nicht aufgeklappt einführen
	Folientasche nicht schräg einführen
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Bewegte Teile!

Halten Sie Körperteile von sich bewegenden Teilen fern. Es besteht Quetschgefahr!



Vorsicht! Heiße Oberfläche!

Die Geräteoberfläche während des Betriebs nicht berühren. Die Geräteoberfläche erhitzt sich während des Betriebs.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem fehlerhaften Netzkabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsystem, um das Gerät zu betreiben.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Heißlaminieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitze einwirkung verändert.
- Laminieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Gerät allen gängigen Sicherheitsnormen/-standards entspricht, können Fehlfunktionen niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Gerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
-  Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 1 x Laminiergerät mit aufsteckbarem Schneideaufsatz
- 1 x Eckenabrunder (im Gerät verstaut)
- 10 x Folientaschen DIN A4 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10 x Folientaschen DIN A5 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10 x Folientaschen für Visitenkarten Größe 8,5 x 5,5 cm zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- Diese Bedienungsanleitung

i Hinweis

- Entnehmen Sie das Gerät, die Folientaschen und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Schneidelineal
- 2 Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren/ Folienstärke
- 3 Schneideschiene
- 4 Schneidekopf
- 5 Schlitz für manuelle Folienzufuhr (vorne)
- 6 Indikationsleuchte grün **ready** (betriebsbereit)
- 7 Indikationsleuchte rot **power** (Ein/Aus)
- 8 Eckenabrunder (im Gerät verstaubar)
- 9 Folienausgabe (hinten)
- 10 Ein-/Aus-Schalter **I/O**
- 11 Anti-Blockier-Schalter **ABS**

Technische Daten

Betriebsspannung	220–240 V ~, 50 Hz
Stromaufnahme	1,6 A
Leistungsaufnahme	380 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Folienbreite	max. 230 mm
Folienstärke Heißlaminieren	max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminieren	max. 200 Mikron
Schneidekapazität des Schneideaufsatzes	max. 3 Blatt 80g/m ² oder ein laminiertes Dokument (80 Mikron)

Aufstellen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage auf.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass vor und hinter dem Laminiergerät ausreichend Platz vorhanden ist. Die Folientasche sollte problemlos vollständig in das Laminiergerät eingeführt und wieder ausgegeben werden können.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- ◆ Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

Bedienung und Betrieb

Geeignete Folientaschen

Sie können zum Heißlaminieren Folientaschen mit einer Breite von bis zu 230 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen. Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminieren verwendet werden kann.

i Hinweis

- Verwenden Sie zum Heißlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminieren vorgesehen sind.
- Verwenden Sie zum Kaltlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminieren vorgesehen sind.
- Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminieren geeignet sind.

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ②	Laminierfolienstärke
80 MIC	> 60–80
125 MIC	85–125
COLD	bis 200

i Hinweis

- Bei Hochglanz-Fotos sollten Sie die Schalterstellung **125 MIC** sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- 1) Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **I/O ⑩**, um das Gerät einzuschalten. Die rote Indikationsleuchte **power ⑦** leuchtet.
- 3) Stellen Sie den Wahlschalter **②** auf die gewünschte Folienstärke (80 MIC/125 MIC) ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**). Das Laminiergerät erwärmt sich auf Betriebstemperatur. Sobald die grüne Indikationsleuchte **ready ⑥** leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.

i Hinweis

- Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte **ready ⑥** angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierungsergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2–3 Minuten mit dem Laminiervorgang zu beginnen.
- Es kann zwischendurch immer wieder sein, dass die grüne Indikationsleuchte **ready ⑥** erlischt und wieder aufleuchtet. Dies bedeutet, dass das Gerät die Temperatur hält und nachheizt. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes!

- 4) Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

i Hinweis

- Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.

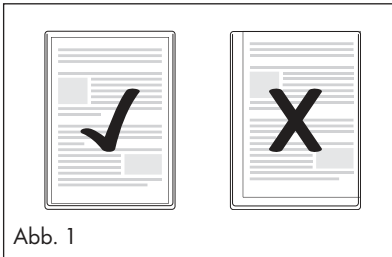


Abb. 1

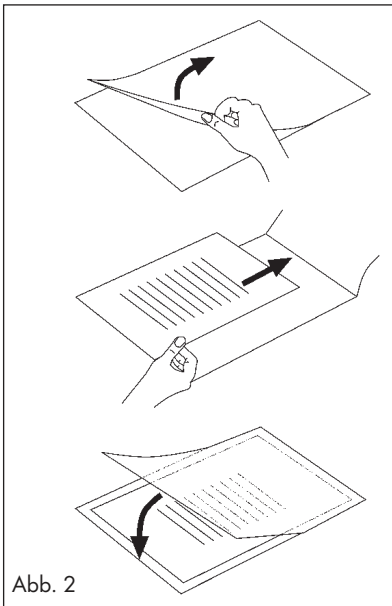


Abb. 2

- Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

Kaltlaminieren vorbereiten

i ACHTUNG!

- Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminieren erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Gerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!
- 5) Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
 - 6) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **I/O 10**, um das Gerät einzuschalten. Die rote Indikationsleuchte **power 7** leuchtet.
 - 7) Stellen Sie den Wahlschalter **2** auf **COLD**. Die grüne Indikationsleuchte **ready 6** leuchtet.
 - 8) Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

i Hinweis

- Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

Laminiervorgang

ⓘ **ACHTUNG!**

- Sorgen Sie dafür, dass vor und hinter dem Laminiergerät ausreichend Platz frei bleibt. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.

- 1) Schieben Sie die Folientasche mit der geschlossenen Seite voran langsam und gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5**. Achten Sie dabei auf die Markierungen (A4/A5). Führen Sie die Folientasche je nach Format mittig zwischen den beiden entsprechenden Markierungen ein.

ⓘ **Hinweis**

- Wird die Folie schräg eingezogen, benutzen Sie den Anti-Blockier-Schalter **ABS 11** wie im Kapitel **Anti-Blockier-Schalter (ABS)** beschrieben.
- 2) Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.
 - 3) Die fertig laminierte Folientasche wird aus der Folienabgabe **9** des Laminiergerätes ausgegeben.

ⓘ **Hinweis**

- **Nur nach dem Heißlaminieren:** Wird die fertig laminierte Folientasche aus der Folienabgabe **9** des Laminiergerätes ausgegeben, ist sie heiß und kann leicht ihre Form verändern. Lassen Sie die Folientasche daher nach dem Laminieren zunächst eine Minute lang abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Um das Laminierungsergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.

- 4) Wenn Sie keinen weiteren Laminierungsvorgang starten wollen, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **I/O 10**, um das Gerät auszuschalten. Die Indikationsleuchten **6/7** erlöschen.
- 5) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti-Blockier-Schalter (ABS)

ⓘ **Hinweis**

- Zu Beginn des Laminierungsvorgangs kann die Folientasche schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.
- 1) Halten Sie den Anti-Blockier-Schalter **ABS 11** gedrückt. Die Folie wird nicht weiter eingezogen.
 - 2) Entnehmen Sie die Folientasche aus dem Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** und lassen Sie den Anti-Blockier-Schalter **ABS 11** wieder los.
 - 3) Beginnen Sie erneut mit dem Laminierungsvorgang.

Schneidfunktion

ⓘ **Hinweis**

- Schneiden Sie Folien erst nach dem Laminieren zu.
- 1) Schieben Sie den Schneidekopf **4** bis zum Anschlag. Der Schneidekopf **4** kann bis zu beiden Enden der Schneideschiene **3** geschoben werden.
 - 2) Führen Sie das Papier/die Folie unter der Schneideschiene **3** durch.
 - 3) Benutzen Sie die Markierungen auf dem Schneidelineal **1**, um das Papier/die Folie exakt auszurichten, wenn Sie z. B. kürzen oder schräg schneiden möchten (siehe Abb. 3 und 4).

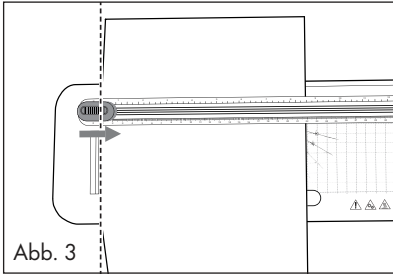


Abb. 3

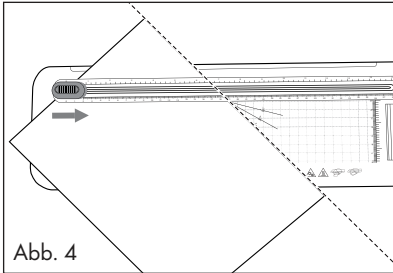


Abb. 4

- 4) Halten Sie das Papier/die Folie mit einer Hand in sicherer Position.
- 5) Zum Schneiden drücken Sie den Schneidekopf ④ mit der anderen Hand nach unten und schieben Sie ihn in einem Zug entlang der Schneideschiene ③ über das Papier/die Folie.

Eckenabrunder verwenden

- 1) Nehmen Sie den Eckenabrunder ⑧ aus dem Gerät.
- 2) Führen Sie eine Ecke des Papiers/der Folie in den Eckenabrunder ⑧ ein.
- 3) Drücken Sie den Eckenabrunder ⑧ zusammen.
- 4) Wiederholen Sie den Vorgang für alle Ecken des Papiers/der Folie, die Sie abrunden möchten.
- 5) Schieben Sie den Eckenabrunder ⑧ mit der Unterseite nach oben innen zeigend und der schmal zulaufenden Seite voran wieder ins Gerät, bis er einrastet.

Eckenabrunder entleeren

- 6) Zum Entleeren des Eckenabrunders ⑧, drehen Sie diesen um und ziehen Sie die Abdeckung an der Unterseite ab.
- 7) Entleeren Sie den Inhalt in einen Abfallbehälter.
- 8) Befestigen Sie die Abdeckung wieder am Eckenabrunder ⑧.

Reinigung

⚠ GEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
- ▶ Tauchen Sie Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts.

⚠ VORSICHT!

- ▶ Das Laminiergerät heizt sich beim Heißlaminieren auf. Warten Sie nach dem Abschalten einige Minuten, bis sich das Laminiergerät abgekühlt hat, bevor Sie die Geräteoberfläche berühren. Es besteht Verbrennungsgefahr!

❗ ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Gerätes angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel. Lassen Sie die Oberfläche des Gerätes vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

Rollen reinigen

Bei jedem Laminiervorgang lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Reinigen Sie die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher in regelmäßigen Abständen nach dem Gebrauch oder sobald das Laminierergebnis beeinträchtigt ist. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1) Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie im Kapitel **Heißlaminieren vorbereiten** beschrieben. Stellen Sie den Wahlschalter **2** auf **80 MIC** oder auf **125 MIC**. Die Auswahl der Folienstärke ist beliebig. Warten Sie, bis die grüne Indikationsleuchte **ready** **6** leuchtet.
- 2) Führen Sie ein in der Mitte gefaltetes Blatt Papier DIN A4 oder DIN A5 (Stärke maximal 0,5 mm) ohne Folientasche und mit dem Falz voran langsam in den Schlitz für manuelle Folieneinzufuhr **5** ein.
- 3) Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird. Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus der Folienausgabe **9** des Laminiergerätes ausgegeben.
- 4) Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier. Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes gereinigt.

Aufbewahrung

- ◆ Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



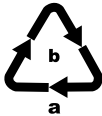
Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die

Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 456368_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 456368_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.de

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 456368_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Stand der Informationen:

07 / 2024 · Ident.-No.: SLG350D2-052024-1

IAN 456368_2401